

# Alltid der for å hjelpe deg

Registrer produktet og få støtte på  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

MT3120



## Brukerhåndbok

**PHILIPS**



# Innholdsfortegnelse

---

## 1 Viktige sikkerhetsinstruksjoner 3

---

## 2 Den håndfrie telefonen din 4

- Dette finner du i esken 4
- Telefonoversikt 4
- Ikoner på hovedmeny 5
- Vis ikoner 5

---

## 3 Komme i gang 6

- Fest festesnoren til telefonen 6
- Gjør telefonen til en del av antrekket 6
- Slå på den håndfrie telefonen 6
- Konfigurere telefonen (avhengig av land) 7
  - Angi land/språk 7
  - Registrere telefonen 7
  - Angi dato og klokkeslett 8
- Lade telefonen 8
- Kontrollere batterinivået 9
- Standbymodus 9
- Kontrollere signalstyrken 9

---

## 4 Anrop 10

- Foreta et anrop 10
  - Foreta en eksternt samtale 10
- Avslutte en samtale 10
- Svare på et anrop 10
  - Dempe ringetonen for et innkommende anrop 11
- Justere volumet i høyttaleren 11
- Dempe mikrofonen 11
- Hodetelefon-modus 11

---

## 5 Tekst og tall 12

- Skrive inn tekst og tall 12
- Veksle mellom store og små bokstaver 12

---

## 6 Telefonbok 13

- Vis telefonboken 13
- Legge til en oppføring 13
- Foreta et anrop fra telefonboken 13

---

Redigere en oppføring	14
Slette en oppføring	14
Slette alle oppføringer	14

---

## 7 Anropslogg 15

- Lagre nummeret fra et tapt anrop i telefonboken 15
- Svare på et anrop 15
- Slette en anropsoppføring 16
- Slette alle anropsoppføringer 16

---

## 8 Innstillinger 17

- Telefonen 17
  - Angi volumnivå for ringetonen for håndsettet 17
  - Angi ringetone for håndsettet 17
  - Bekreftelse for å legge på 17
  - Stillemodus 17
  - Angi knappelyd 18
  - Angi dato og klokkeslett 18
  - Aut. lås 18
  - Angi språk for skjermen 18
  - Angi bakgrunnsbelysningen til LCD-skjermen 19
  - Kalibrering 19
- Alarm 19
  - Angi alarmen 19
  - Slå av alarmen 19
- Tjenester 20
  - Anropslistetype 20
  - ECO-modus 20
  - Registrere telefonen 20
  - Tilbakestille standardinnstillinger 20

---

## 9 Teknisk informasjon 21

---

## 10 Merknad 22

- Samsvarserklæring 22
- GAP-standard 22
- Samsvar med EMF 22
  - Ta ut det integrerte batteriet 23

---

## 11 Vanlige spørsmål 24

---

---

<b>12 Vedlegg</b>	25
Tabeller for å legge inn tekst og numre	25

# 1 Viktige sikkerhetsinstruksjoner

## Strømkrav

Spenningen i nettverket er klassifisert som TNV-3 (Telecommunication Network Voltages), som definert i EN 60950-standarden.

## Advarsel

- Strømnettet er klassifisert som farlig. Den eneste måten å slå av laderen på, er å koble strømforsyningen fra strømuttaket. Kontroller at strømuttaket alltid er lett tilgjengelig.

Slik unngår du skader eller feil på produktet:

## Forsiktig

- Bruk kun strømforsyning som er angitt i brukerhåndboken.
- Eksplosjonsfare hvis batteriet byttes med en type som ikke er riktig.
- Batteriet er ikke laget for å bli byttet.
- Kast brukte batterier i henhold til instruksjonene.
- Ikke åpne telefonen, da du kan utsettes for høyspenning.
- Ikke la små metallgjenstander komme i kontakt med produktet. Dette kan føre til dårligere lyd kvalitet og skader på produktet.
- Metallgjenstander kan beholdes hvis de plasseres i nærheten av eller på håndsett mottakeren.
- Ikke bruk produktet på steder med eksplosjonsfare.
- Utstyr som kan kobles til, skal ha en utgang som er nær utstyret, og som er lett tilgjengelig.
- Dette er et håndfritt produkt med høyt høyttalervolum. Pass på at produktet ikke er for nære ørene.

- Dette utstyret kan ikke brukes til å ringe nødsamtaler når det oppstår strømbrudd. Hvis nødsamtaler skal utføres, må det finnes en alternativ løsning.
- Produktet må ikke komme i kontakt med væsker.
- Du må ikke utsette telefonen for sterk varme fra varmekilder eller direkte sollys.
- Ikke bruk rengjøringsmidler som inneholder alkohol, ammoniakk, benzen eller skuremidler. Det kan skade enheten.
- Du må ikke slippe telefonen i gulvet eller la gjenstander falle ned på den.
- Ikke la barn leke med festesnoen.
- Bruk klemmen og festesnoen samtidig for å unngå at du mister telefonen i gulvet.
- Forstyrrelser kan oppstå hvis det er aktive mobiltelefoner i nærheten.
- Alle funksjonene til telefonen kan bare garanteres når den er registrert med en GAP-kompatibel basestasjon.

## Om bruks- og oppbevaringstemperaturer

- Må brukes på et sted der temperaturen alltid er mellom 0 og 40 °C (opptil 90 % relativ fuktighet).
- Må oppbevares på et sted der temperaturen alltid er mellom -20 og +45 °C (opptil 95 % relativ fuktighet).
- Batteriets levetid kan bli redusert ved lave temperaturer.

## 2 Den håndfrie telefonen din

Gratulerer med kjøpet. Den håndfrie telefonen er utformet for å frigjøre hendene når du snakker i telefonen, og gir glimrende stemmekvalitet med den innebygde høyttaleren og mikrofonen.

Hvis du vil dra full nytte av støtten som Philips tilbyr, kan du registrere produktet ditt på [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

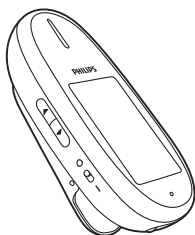


Garanti



Hurtigveiledning

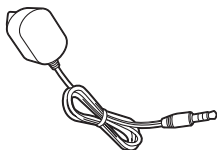
### Dette finner du i esken



Telefon med klemme

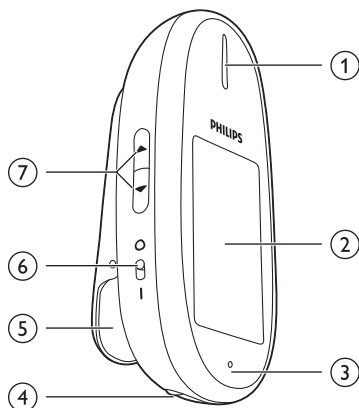


Festesnor



Adapter for batterilading





### Telefonoversikt










- ① Høyttaler
- ② LCD-skjerm med berøringsskjerm
- ③ Mikrofon
- ④ Ladekontakt/hodetelefonkontakt (hodetelefoner med mikrofon støttes ikke)
- ⑤ Klemme
- ⑥ Av/på-bryter
- ⑦ ▲ / ▼
  - Bla gjennom en liste.
  - Skru volumet opp eller ned.

## Ikoner på hovedmeny








Følgende er en oversikt over menyvalgene som er tilgjengelige på den håndfrie telefonen. Hvis du vil ha en detaljert forklaring av menyvalgene, kan du se de tilhørende delene i denne brukerhåndboken.

Ikon	Beskrivelser
	<b>[Anrop]</b> – Foreta eller svare på en samtale.
	<b>[Innstillinger]</b> – Tilpasser innstillingene for telefonen, alarmen og tjenestene.
	<b>[Telefonbok]</b> – Legg til, rediger, vis og slett oppføringer i telefonboken osv.
	<b>[Anropslogg]</b> – Viser anropsloggen med alle oppringte numre samt tapte eller mottatte anrop.

	Indikerer et lest tapt anrop i anropsloggen.
	Indikerer at du er i en samtale.
	Vises når du søker i telefonboken.
	Alarmklokken er aktivert.
	Ringetonen er av.
	Hodetelefonene er koblet til telefonen.
	Stillemodus er aktivert.

## Vis ikoner

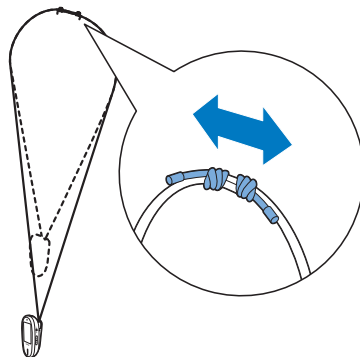
Når du er i standby-modus, vil ikonene på skjermen vise hvilke funksjoner som er tilgjengelig på håndsettet ditt.

Ikon	Beskrivelser
	Indikerer batterinivået (fra fullt til lavt).
	Når håndsettet lader, fortsetter linjene å rulle til batteriet er fulladet eller du kobler adapteren fra telefonen.
	Ikonet for tomt batteri blinker, og du hører en varseltone. Batterinivå er lavt, og batteriet må lades.
	Viser statusen på koblingen mellom håndsettet og basestasjonen. Jo flere linjer som vises, jo bedre er signalstyrken.
	Indikerer et innkommende anrop i anropsloggen.
	Indikerer et utgående anrop i anropsloggen.
	Indikerer et ulest tapt anrop i anropsloggen.

# 3 Komme i gang

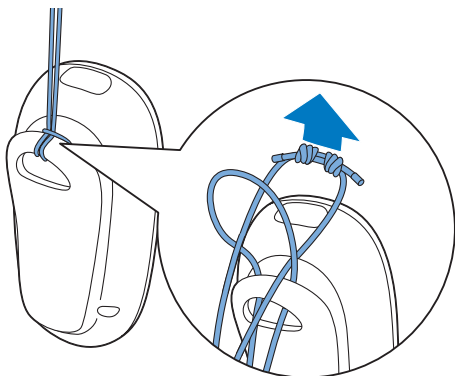
## ! Forsiktig

- Kontroller at du har lest sikkerhetsinstruksjonene i avsnittet Viktige sikkerhetsinstruksjoner før du kobler til og installerer håndsettet.
- En festesnor følger med sammen med telefonen. Det anbefales at du bruker festesnoren sammen med klemmen, slik at du ikke mister telefonen.
- Telefonen fungerer med alle basestasjoner som er kompatible med GAP-standard. Hvis du vil ha mer informasjon om GAP-standard, kan du se kapittelet Merknad.
- Dette produktet er et tilbehør til DECT-telefoner som krever en GAP-kompatibel DECT-basestasjon for å gi tilgang til fastlinjen.



## Fest festesnoren til telefonen

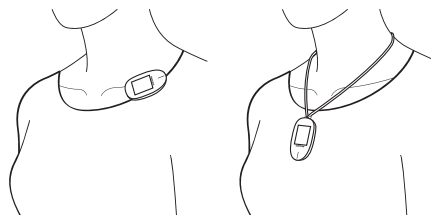
Fest festesnoren som vist nedenfor:



Du kan forlenge eller forkorte festesnoren ved å justere avstanden mellom de to knutene.

## Gjør telefonen til en del av antrekket

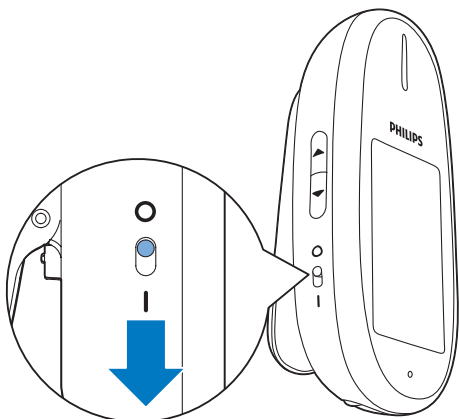
Fest telefonen på kragen, eller bær den rundt nakken.



## Slå på den håndfrie telefonen

Slå på den håndfrie telefonen som vist nedenfor:





### Merknad

- Det er aldri nødvendig å slå av telefonen ved normal bruk. Slå bare av telefonen når du ikke skal bruke den over lengre perioder. I slike tilfeller går innstillingene for tid og dato tapt.

## Konfigurere telefonen (avhengig av land)

Når du bruker telefonen for første gang, blir du bedt om å angi første konfigureringsinformasjon.

### Angi land/språk

Velg land/språk, og trykk deretter på ✓ for å bekrefte.




↳ Innstillingen for land/språk er lagret.

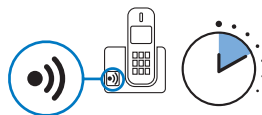
### Merknad

- Innstillingen for land/språk avhenger av land. Hvis det ikke vises noen velkomstmelding, betyr det at innstillingen for land/språk er forhåndsinnstilt for ditt land. Da kan du angi dato og klokkeslett.
- Du kan angi språket på nytt senere (se 'Angi språk for skjermen' på side 18).

## Registrere telefonen



Telefonen ber deg automatisk om å registrere telefonen på basestasjonen til den opprinnelige trådløse telefonen når du slår den på for første gang. Hvis du hoppet over dette trinnet, ser du trinnene 1-3 nedenfor, hvis ikke, fortsetter du etter trinn 3.

- 1 Trykk på  for å åpne hovedmenyskjermen.
- 2 Velg  > [Tjenester] > [Registrer], og trykk deretter på  for å bekrefte.
- 3 Hold nede varselknappen på basestasjonen til den opprinnelige trådløse telefonen i ca. 10 sekunder for å sette basestasjonen til telefonen din i registreringsmodus.



### Merknad

- I brukermanualen til basestasjonen, ser du hvordan du setter den i registreringsmodus. På de fleste basestasjoner kan du gjøre dette ved å holde varselknappen nede i 5-10 sekunder til du hører et bekräftelsessignal.
- Telefonen prøver automatisk å koble seg til basestasjonen med en serie av standard passord.
- Når en registrering er vellykket, indikeres det av et signal i løpet av 30 sekunder.
- Hvis basestasjonen bruker passordene / en PIN-kode som er annerledes enn de vanligste innstillingene (f.eks. 3456), må du angi passordet/PIN-koden manuelt ved å følge trinnene 4 til 6.
- Hvis du bruker en PIN-kode som består av mer enn fire tegn, kan den ikke bli angitt via den håndfrie telefonen. I dette tilfellet endrer du basestasjonens PIN-kode til en kode på fire tegn (f.eks. 0000). Deretter gjenopptar du registreringsprosessen.

- 4 Hvis passordet/PIN-koden til basestasjonen ikke gjenkjennes automatisk, angir du basestasjonens passord/PIN-kode.
- 5 Velg  for å foreta endringer.
- 6 Trykk på  for å bekrefte passordene/PIN-koden.


- ↳ Når du ser en bekreftelsesmelding, er registreringen fullført.

## Merknad

- Du kan finne passordene/PIN-koden i brukerhåndboken til den opprinnelige trådløse telefonen med base (hvis du ikke har endret standard PIN-kode).
- Denne telefonen er bare i stand til å koble til en basestasjon med de riktige passordene/PIN-kodene.
- Hvis passordene/PIN-koden er feil, eller basen ikke blir funnet innen en bestemt periode, viser håndsettet en varselmelding. Gjenta fremgangsmåten over hvis håndsettet ikke registreres.

## Angi dato og klokkeslett

### Tips

- Hvis du vil angi dato og klokkeslett senere, kan du trykke på  for å hoppe over denne innstillingen.

Telefonen ber deg automatisk om å angi tid og dato når du slår den på for første gang. Hvis du må endre tid og dato, kan du se trinnene nedenfor.

### Angi dato

- 1 Trykk på  for å åpne hovedmenyskjermen.
- 2 Velg  > [Telefon] > [Dato & tid] > [Still dato], og trykk deretter på  for å bekrefte.
- 3 Trykk på  /  én eller flere ganger for å angi dato, og trykk deretter på  for å bekrefte.

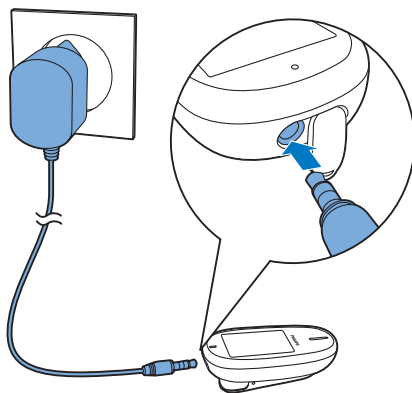
### Stille klokkeslettet

- 1 Trykk på  for å åpne hovedmenyskjermen.
- 2 Velg  > [Telefon] > [Dato & tid] > [Still tid], og trykk deretter på  for å bekrefte.
- 3 Trykk på  /  én eller flere ganger for å angi dato, og trykk deretter på  for å bekrefte.

### Angi datoformatet

- 1 Trykk på  for å åpne hovedmenyskjermen.
  - 2 Velg  > [Telefon] > [Dato & tid] > [Datoformat], og trykk deretter på  for å bekrefte.
  - 3 Trykk for å velge datoformatet, og trykk deretter på  for å bekrefte.
- ### Angi klokkeslettformatet
- 1 Trykk på  for å åpne hovedmenyskjermen.
  - 2 Velg  > [Telefon] > [Dato & tid] > [Tidsformat], og trykk deretter på  for å bekrefte.
  - 3 Trykk for å velge klokkeslettformatet, og trykk deretter på  for å bekrefte.

## Lade telefonen



Koble ladeadapteren til hodesettel/ ladekontakten på undersiden av telefonen.

- ↳ Ladingen av håndsettet begynner.




## Merknad

- Kontroller at du slår på telefonen når du skal lade den. Den lades bare når den er slått på.
- Før telefonen brukes for første gang, må du lade batteriet til indikatoren på skjermen viser at den er fulladet.
- Telefonen kan bli varm mens batteriene lader. Dette er normalt.
- Hvis batteriet til telefonen er tomt fullstendig etter at du ikke har brukt den over lengre perioder; kan det ta opptil 20 minutter med lading før telefonen slår seg på.

Telefonen er nå klar til bruk.

## Kontrollere batterinivået

Batteriikonet viser det nåværende batterinivået.


	Indikerer batterinivået (fra fullt til lavt).
	Når håndsettet lader, fortsetter linjene å rulle til batteriet er fulladet eller du kobler adapteren fra telefonen.
	Ikonet for tomt batteri blinker. Batterinivå er lavt, og batteriet må lades.

Hvis du snakker i telefonen, hører du varseltoner når batteriet er nesten tomt. Hvis du vil fortsette samtalen, kan du plugge i laderen. Telefonen slår seg av etter ca. 15 minutter når batteriet er helt tomt.

## Standbymodus

Telefonen er i standby-modus når den ikke er i bruk. I standbymodus varer et fulladet batteri i ca. en uke. Hvis automatisk lås er aktivert, vises et nøkkelikon på den inaktive skjermen. For å aktivere telefonen trykker du på ikonet. Funksjonen automatisk lås deaktiveres automatisk under et innkommende anrop.

## Kontrollere signalstyrken

	Viser statusen på koblingen mellom håndsettet og basestasjonen. Jo flere linjer som vises, desto bedre er tilkoblingen.
---	---

- Kontroller at håndsettet er registrert på basestasjonen før du foretar eller mottar anrop.
- Hvis du hører varseltoner når du snakker i telefonen, er batteriet i håndsettet nesten tomt eller håndsettet er ute av rekkevidde. Bytt batteri, eller flytt håndsettet nærmere basestasjonen.

# 4 Anrop

## Merknad

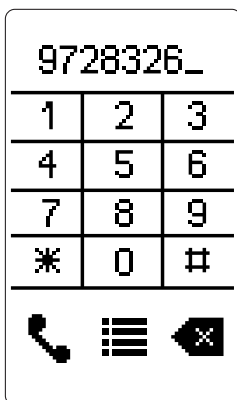
- Telefonen kan ikke brukes til å ringe nødnummer når strømmen går.
- Dette er en håndfri telefon. Sørg for å opprettholde en optimal avstand (15 cm–1 m) mellom munnen, ørene og telefonen. Ikke hold telefonen nærme ørene.



## Foreta et anrop

Du kan foreta et anrop på følgende måter:

- Foreta en ekstern samtale
- Foreta et anrop fra telefonboklisten
- Foreta et anrop fra anropsloggen

## Foreta en ekstern samtale



- 1 Trykk på  fra den inaktive skjermen eller hovedmenyskjermen.  
↳ Tastaturet vises.
- 2 Slå telefonnummeret, og trykk deretter på   
↳ Nummeret ringes opp.  
↳ Varigheten på den nåværende samtalen vises.

## Merknad

- Anropstimeren viser taletiden for den nåværende samtalen din.

## Merknad

- Hvis du hører varseltoner, er telefonen nesten tom for batteri eller utenfor rekkevidde. Lad opp batteriet eller flytt telefonen nærmere basestasjonen.


## Avslutte en samtale

Trykk på .

## Merknad

- Telefonen ber om bekreftelse om å legge på for å unngå å avslutte samtaler ved uhell. Denne bekreftelsen kan deaktiveres i menyen for telefoninnstillinger.

## Svare på et anrop

Når telefonen ringer, trykker du på  for å svare på anropet.

## Advarsel

- Hold alltid telefonen borte fra øret for å forhindre hørselskader.

## Merknad

- Se hvem som ringer-tjenesten er tilgjengelig hvis du har registrert den hos tjenesteleverandøren.
- Hvorvidt se hvem som ringer-tjenesten er tilgjengelig eller ikke, varierer mellom forskjellige basestasjoner.

## Tips

- Når du har et tapt anrop, vises en varselmelding på telefonen.

---



## Dempe ringetonen for et innkommende anrop

Når telefonen ringer, trykker du på .

Du kan dempe ringetonen permanent eller for angitte tidsperioder.

---



## Justere volumet i høyttaleren

Trykk på  /  på venstre side av telefonen for å justere volumet under en samtale.

- ↳ Volumet for høyttaleren justeres, og telefonen viser igjen samtalskjermen.

---

## Dempe mikrofonen

- 1 Trykk på  under en samtale.
  - ↳ Håndsettet viser [**Lydløs til**].
  - ↳ Personen du snakker med kan ikke høre deg, men du kan fortsatt høre stemmen hans.
- 2 Trykk på  på nytt for å fjerne dempingen av mikrofonen.
  - ↳ Nå kan du kommunisere med personen du snakker med.

---

## Hodetelefon-modus



Du kan koble alle standard hodetelefoner (f.eks. Philips SHE7000) til telefonen for å lytte mer privat. Hodetelefonkontakten er den samme som ladekontakten. Hodesett med mikrofon støttes ikke.

# 5 Tekst og tall

Du kan skrive inn tekst og tall for telefonbokoppføringer og andre menyelementer.

---

## Skrive inn tekst og tall

- 1 Trykk på tastaturet for å angi tegn og tall.
- 2 Velg  for å slette tegnet.
- 3 Trykk på  for å legge til et mellomrom.

---

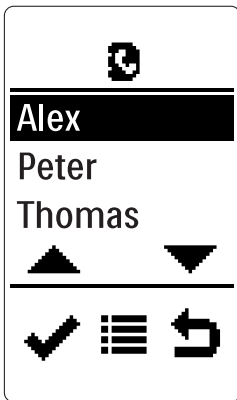
## Veksle mellom store og små bokstaver





Som standard er den første bokstaven i hvert ord i en setning en stor bokstav og resten små bokstaver. Trykk på **Aa** for å veksle mellom store og små bokstaver under redigering.

# 6 Telefonbok

Denne telefonen har en telefonbok som lagrer opptil 20 oppføringer. Du har tilgang til telefonboken fra håndsettet. Hver oppføring kan ha et navn på opptil 14 tegn og et nummer på opptil 24 siffer.

## Vise telefonboken



- 1 Trykk på  for å åpne hovedmenyskjermen.
- 2 Trykk på  for å åpne telefonboklisten.
- 3 Trykk på en oppføring i telefonboken.  
↳ Oppføringen i telefonboken blir uthevet.
- 4 Velg  > [Vis], og trykk deretter på  for å vise informasjonen.







### Tips

- Trykk på  eller  for å bla opp eller ned.

## Legge til en oppføring

### Merknad



- Hvis telefonbokminnet er fullt, viser telefonen en varselmelding. Slett noen oppføringer for å legge til nye.

- 1 Trykk på  for å åpne hovedmenyskjermen.
- 2 Trykk på  for å åpne telefonboklisten.
- 3 Velg  for å åpne alternativmenyen.
- 4 Velg [Legg til ny], og trykk deretter på  for å bekrefte.
- 5 Angi navnet, og trykk deretter på  for å bekrefte.
- 6 Angi nummeret, og trykk deretter på  for å lagre.  
↳ Den nye oppføringen lagres.

### Tips

- Trykk på og hold nede # for å sette inn en pause hvis du trenger å lagre tilgangsnummeret eller retningsnummeret.

## Foreta et anrop fra telefonboken







- 1 Trykk på  for å åpne hovedmenyskjermen.
- 2 Trykk på  for å åpne telefonboklisten.
- 3 Trykk på en oppføring i telefonboken for å merke den.
- 4 Trykk på oppføringen i telefonboken på nytt for å foreta samtalen.

### Tips



- Trykk på  eller  for å bla opp eller ned.

---

## Redigere en oppføring






- 1 Trykk på  for å åpne hovedmenyskjermen.
- 2 Trykk på  for å åpne telefonboklisten.
- 3 Trykk på en oppføring i telefonboken.  
↳ Oppføringen i telefonboken blir uthevet.
- 4 Velg  > [**Rediger**], og trykk deretter på  for å bekrefte.
- 5 Rediger navnet, og trykk deretter på  for å bekrefte.
- 6 Rediger nummeret, og trykk deretter på  for å lagre.  
↳ Oppføringen lagres.

### Tips

- Trykk på  eller  for å bla opp eller ned.
- Den gamle oppføringen i telefonboken overskrives av den nye.

---

## Slette alle oppføringer

- 1 Trykk på  for å åpne hovedmenyskjermen.
- 2 Trykk på  for å åpne telefonboklisten.
- 3 Velg  > [**Slett alt**], og trykk deretter på  for å bekrefte.  
↳ Håndsettet viser en bekräftelsesoppfordring.
- 4 Trykk på  for å bekrefte.  
↳ Alle oppføringer slettes.

### Tips





- Trykk på  eller  for å bla opp eller ned.

### Merknad

- Endringer i telefonboken på den håndfrie telefonen har ingen innvirkning på telefonboken på andre DECT-telefoner du bruker.

---

## Slette en oppføring

- 1 Trykk på  for å åpne hovedmenyskjermen.
- 2 Trykk på  for å åpne telefonboklisten.
- 3 Trykk på en oppføring i telefonboken.  
↳ Oppføringen i telefonboken blir uthevet.
- 4 Velg  > [**Slett**], og trykk deretter på  for å bekrefte.  
↳ Oppføringen slettes.

### Tips

- Trykk på  eller  for å bla opp eller ned.



# 7 Anropslogg

Anropsloggen lagrer informasjon om alle tapte, mottatte og utgående anrop. Anropsloggen lagrer opptil 30 oppføringer med navnet og nummeret til den som ringer, samt tid og dato for anropet. Denne funksjonen er tilgjengelig hvis du abonnerer på se hvem som ringer-tjenesten hos tjenesteleverandøren din.




Hvis personen som ringer, tillater at identiteten hans eller hennes vises, kan du se nummeret hans eller hennes. Anropsoppføringene vises i kronologisk rekkefølge med de sist mottatte anropene øverst på listen.




## Merknad

- Kontroller at nummeret i anropslisten er gyldig før du ringer tilbake direkte fra anropslisten.

De følgende ikonene som vises på skjermen viser deg hvis har innkommende, utgående og tapte anrop.






-  Indikerer et innkommende anrop i anropsloggen.
-  Indikerer et utgående anrop i anropsloggen.
-  Indikerer det uleste tapte anropet i anropsloggen.

-  Indikerer det leste tapte anropet i anropsloggen.

## Merknad

- Hvis du besvarer et anrop på den opprinnelige telefonen, men ikke på den håndfrie telefonen, vises det som et tapt anrop på den håndfrie telefonen.


## Lagre nummeret fra et tapt anrop i telefonboken

- 1 Trykk på  fra den inaktive skjermen eller hovedmenyen.  
↳ Anropsloggen vises.
- 2 Velg en oppføring, og trykk deretter på  for å åpne alternativmenyen.
- 3 Velg [**Lagre nummeret**], og trykk deretter på  for å bekrefte.
- 4 Angi og rediger navnet, og trykk deretter på  for å bekrefte.
- 5 Angi og rediger nummeret, og trykk deretter på  for å lagre.  
↳ Oppføringen lagres.

## Tips

- Trykk på  eller  for å bla opp eller ned.

## Svare på et anrop





- 1 Trykk på  fra den inaktive skjermen eller hovedmenyen.  
↳ Anropsloggen vises.
- 2 Trykk på en oppføring i anropsloggen for å merke den.
- 3 Trykk på oppføringen i anropsloggen på nytt for å foreta samtalen.

## Tips

- Trykk på ▲ eller ▼ for å bla opp eller ned.

---

## Slette en anropsoppføring





- 1 Trykk på  fra den inaktive skjermen eller hovedmenyen.  
↳ Anropsloggen vises.
- 2 Velg en oppføring, og trykk deretter på  for å åpne alternativmenyen.
- 3 Velg [**Slett**], og trykk deretter på  for å bekrefte.  
↳ Håndsettet viser en bekreftelsesoppfordring.
- 4 Trykk på  for å bekrefte.  
↳ Oppføringen slettes.

## Tips

- Trykk på ▲ eller ▼ for å bla opp eller ned.

---

## Slette alle anropsoppføringer





- 1 Trykk på  fra den inaktive skjermen eller hovedmenyen.  
↳ Anropsloggen vises.
- 2 Trykk på  for å åpne alternativmenyen.
- 3 Velg [**Slett alt**], og trykk deretter på  for å bekrefte.  
↳ Håndsettet viser en bekreftelsesoppfordring.
- 4 Trykk på  for å bekrefte.  
↳ Alle oppføringer slettes.

# 8 Innstillinger

## Telefonen





### Angi volumnivå for ringetone for håndsettet

Du kan velge mellom fem volumnivåer for ringetone eller [Av].


- 1 Trykk på  for å åpne hovedmenyskjermen.
- 2 Velg  > [Telefon] > [Lyder] > [Ringevolum], og trykk deretter på  for å bekrefte.
- 3 Velg volumnivå, og trykk deretter på  for å bekrefte.  
↳ Innstillingen er lagret.




### Angi ringetone for håndsettet


Du kan velge mellom fem ringetoner.

- 1 Trykk på  for å åpne hovedmenyskjermen.
- 2 Velg  > [Telefon] > [Lyder] > [Ringetoner], og trykk deretter på  for å bekrefte.
- 3 Velg en ringetone, og trykk deretter på  for å bekrefte.  
↳ Innstillingen er lagret.

### Bekreftelse for å legge på

Du kan velge om telefonen skal be om bekreftelse etter at  er valgt.

- 1 Trykk på  for å åpne hovedmenyskjermen.
- 2 Velg  > [Telefon] > [Hang opp bekreftelse], og trykk deretter på  for å bekrefte.




- 3 Velg [På]/[Av], og trykk deretter på  for å bekrefte.  
↳ Innstillingen er lagret.

## Stillemodus

Du kan sette telefonen din til stillemodus og aktivere det for et spesifisert tidsrom når du ikke ønsker å bli forstyrret. Når stillemodus er slått på, ringer ikke den håndfrie telefonen.





### Merknad

- Når du aktiverer alarmen, varsler telefonen deg fremdeles selv om stillemodus er aktivert.

- 1 Trykk på  for å åpne hovedmenyskjermen.
- 2 Velg  > [Telefon] > [Lyder] > [Stillemodus] > [Av/på] > [På] eller [Av], og trykk deretter på  for å bekrefte.  
↳ Innstillingen er lagret.

### Merknad









- Hvis du velger [På], ringer ikke den håndfrie telefonen for innkommende anrop i en angitt periode. Hvis du velger [Av], ringer den håndfrie telefonen for alle innkommende anrop til alle tider.

- 3 Velg [Start og slutt], og trykk deretter på  for å bekrefte.
- 4 Angi start- og sluttidene, og trykk deretter på  for å bekrefte.  
↳ Innstillingen er lagret.  
↳  vises når stillemodus er aktivert og tidspunktet er utenfor stilleperioden.  
 vises når stillemodus er aktivert og tidspunktet er innenfor stilleperioden.

### Utelukke kontaktene fra stillemodus

Du kan velge lengden på ringeforsinkelsen og velge kontaktene som skal utelukkes fra telefonboken. Med denne funksjonen kan innringer du ekskluderer eller de som ikke legger på før ringeforsinkelsestiden, nå deg selv

om stillemodus er aktivert. Ringeforsinkelsen er tidsrommet hvor ringelydene er dempet før de blir hørbare på telefonen.

- 1 Trykk på  for å åpne hovedmenyskjermen.
- 2 Velg  > **[Telefon]** > **[Lyder]** > **[Stillemodus]**, og trykk deretter på  for å bekrefte.
- 3 Velg **[Unntak]**, og trykk deretter på  for å bekrefte.
- 4 Velg **[Av/på]** > **[På]** for å aktivere innstillingen, og trykk deretter på  for å bekrefte.
- 5 Deretter har du to alternativer:
  - Velg **[Forsink.]**, velg deretter et alternativ for ringeforsinkelse, og trykk deretter på  for å bekrefte.
  - Velg **[Velg nummer]**, og velg deretter kontakten du ønsker å ekskludere fra denne innstillingen. Trykk på  for å bekrefte. Den valgte kontakten merkes med \*. Trykk deretter på  for å forlate menyen.




### Merknad

- Hvis **[Unntak]** settes til **[På]**, og alternativet **[Forsink.]** velges, ringer håndsettet bare etter at lengden på ringeforsinkelsen som er valgt, er nådd.
- Hvis det innkommende anropet er fra en kontakt som er merket med \*, ringer den håndfrie telefonen umiddelbart. Hvis kontakten ikke er merket med \*, ringer den håndfrie telefonen avhengig av hvilket alternativ for ringeforsinkelse som er aktivert.
- Hvis du ekskluderer kontaktene fra stillemodus eller aktiverer ringeforsinkelse, må du kontrollere at **[Unntak]** er satt til **[På]** for at disse unntakene skal være aktive.

## Angi knappelyd

Knappelyd er lyden som høres når du trykker på en knapp på håndsettet.

- 1 Trykk på  for å åpne hovedmenyskjermen.





- 2 Velg  > **[Telefon]** > **[Lyder]** > **[Knappetone]**, og trykk deretter på  for å bekrefte.
- 3 Velg **[På]/[Av]**, og trykk deretter på  for å bekrefte.  
↳ Innstillingen er lagret.

## Angi dato og klokkeslett

Du kan angi dato og klokkeslett for telefonen.

### Aut. lås





Du kan angi at skjermen på telefonen skal låses automatisk.

- 1 Trykk på  for å åpne hovedmenyskjermen.
- 2 Velg  > **[Telefon]** > **[Aut. lås]**, og trykk deretter på  for å bekrefte.
- 3 Du kan velge mellom **[Av]** og tidsavbrudd for automatisk lås på 20, 40 og 60 sekunder.
- 4 Trykk på  for å bekrefte.  
↳ Innstillingen er lagret.

## Angi språk for skjermen





### Merknad

- Denne funksjonen gjelder bare for modeller med støtte for flere språk.
- Hvilke språk som kan velges, varierer fra land til land.

- 1 Trykk på  for å åpne hovedmenyskjermen.
- 2 Velg  > **[Telefon]** > **[Språk]**, og trykk deretter på  for å bekrefte.
- 3 Velg et språk, og trykk deretter på  for å bekrefte.  
↳ Innstillingen er lagret.



## Angi bakgrunnsbelysningen til LCD-skjermen

Skjermen på den håndfrie telefonen har bakbelysning som gjør det lett å lese i mørke omgivelser. Du kan angi tidsavbrudd slik at bakbelysningen slår seg av når du ikke bruker produktet.

- 1 Trykk på  for å åpne hovedmenyskjermen.
- 2 Velg  > [Telefon] > [Bakgrunnslys], og trykk deretter på  for å bekrefte.
- 3 Du kan slå bakbelysningen av eller angi automatiske tidsavbrudd for bakbelysningen på 20, 40 eller 60 sekunder. Lengre tidsavbrudd kan redusere batterilevetiden.
- 4 Trykk på  for å bekrefte.

## Kalibrering





I sjeldne tilfeller slutter berøringsskjermen å gjenkjenne inndata nøyaktig. I et slikt tilfelle må skjermen kalibreres på nytt.

- 1 Trykk på  for å åpne hovedmenyskjermen.
- 2 Velg  > [Telefon] > [Kalibrering], og trykk deretter på  for å bekrefte.
- 3 Trykk på krysset for å bekrefte.  
↳ Innstillingen er lagret.

## Alarm

Telefonen har en innebygd vekkerklokke.

### Angi alarmen

- 1 Trykk på  for å åpne hovedmenyskjermen.
- 2 Velg  > [Alarm], og trykk deretter på  for å bekrefte.
- 3 Velg [Av/på] > [På], og trykk deretter på  for å bekrefte.

- 4 Velg [Alarmtid], og trykk deretter på  for å bekrefte.
- 5 Trykk på  /  én eller flere ganger for å angi en alarmtid, og trykk deretter på  for å bekrefte.
- 6 Velg [Repetisjon], og trykk deretter på  for å bekrefte.
- 7 Velg en alarmhendelse, og trykk deretter på  for å bekrefte.
- 8 Velg [Alarmtone], og trykk deretter på  for å bekrefte.
- 9 Velg en tone fra alternativene, og trykk deretter på  for å bekrefte.  
↳ Alarmen er på, og  vises på skjermen.

### Tips

- Trykk på  /  for å veksle mellom [FØR M.] / [ET. M.].

### Merknad





- Alarmklokken ringer til forhåndsinnstilt tidspunkt hver dag helt til den stilles på [Av].

## Slå av alarmen

### Når alarmen går

Trykk på hvilken som helst knapp for å slå av alarmen.

### Før alarmen går

- 1 Trykk på  for å åpne hovedmenyskjermen.
- 2 Velg  > [Alarm], og trykk på  for å bekrefte.
- 3 Velg [Av/på] > [Av], og trykk deretter på  for å bekrefte.  
↳ Innstillingen er lagret.

---





## Tjenester

---

### Anropslistetype

Du kan angi om du kan se alle samtaler eller tapte samtaler fra anropsloggen.




#### Angi anropslistetype

- 1 Trykk på  for å åpne hovedmenyskjermen.
- 2 Velg  > [Tjenester] > [Anropslist.typ], og trykk deretter på  for å bekrefte.
- 3 Velg et alternativ, og trykk deretter på  for å bekrefte.

---

### ECO-modus

Den håndfrie telefonen støtter Eco-modus for å minimere overføringsstrøm og stråling.

- 1 Trykk på  for å åpne hovedmenyskjermen.
- 2 Velg  > [Tjenester] > [Øko-modus], og trykk deretter på  for å bekrefte.

Du kan velge mellom to modi:

- [Av]: Ingen reduisering av overføringsstrøm.
- [På]:
  - Overføringen blir redusert i ECO-modus for å minimere stråling. For utvalgte Philips-modeller (CD48x, CD49x, CD68x, CD69x og SE888) reduserer både håndsettet og DECT-basestasjonen overføringsstrømmen drastisk når håndsettet er i nærheten av basestasjonen. Overføringsstrømmen øker bare automatisk når håndsettet er lengre borte fra basestasjonen. Kontroller at ECO-modus er aktivert på disse modellene når du velger ECO-modus på den håndfrie telefonen. I denne modusen reduseres rekkevidden med ca. 50 %.
  - Hvis du registrerer den håndfrie telefonen med en telefonbase som ikke står oppført ovenfor;

reduserer den håndfrie telefonen overføringsstrømmen automatisk når den er i nærheten av basestasjonen. DECT-basestasjonen opprettholder standard overføringsstrøm. I dette tilfellet påvirkes ikke rekkevidden.



#### Tips

- I tillegg til Eco-modus som reduserer overføringsstrøm og stråling har denne håndfrie telefonen en strømadapter som bruker svært lite strøm i standbymodus.

---





### Registrere telefonen

Registrer telefonen manuelt på basestasjonen før du bruker den (se 'Registrere telefonen' på side 7).

---

### Tilbakestille standardinnstillinger

Du kan gjenopprette de opprinnelige fabrikkinnstillingene på telefonen.

- 1 Trykk på  for å åpne hovedmenyskjermen.
- 2 Velg  > [Tjenester] > [Tilbakestill], og trykk deretter på  for å bekrefte.
  - ↳ Håndsettet viser en bekreftelsesoppfordring.
- 3 Trykk på  for å bekrefte.
  - ↳ Alle innstillinger tilbakestilles.

# 9 Teknisk informasjon

## Display

- Berøringspanel med hvit LCD-bakbelysning

## Generelle telefonfunksjoner

- Viser nummeret og navnet til den som ringer (hvis navnet lagres i telefonboken)
- Taletid: 10 timer
- Standby-tid: 160 timer

## Batteri

- Integrert batteri: Li-polymer

## Adapter

### Lader

- Philips: SSW-1920EU-2, inngang: 100–240 V, 50/60 Hz, 0,2 A, utgang: 6 V, 500 mA

## Effektforbruk

- Miljøvennlig strømforsyning med minimal strømbruk: 0,01 W

## Mål og vekt

- 62 gram
- 90 x 43,5 x 29,5 mm (H x B x D)

## Eco-modus

Ja

## Rekkevidde

Innendørs: 50 m. Utendørs: 300 m

## Telefonbokliste og anropslogg

- Telefonbokliste med 20 oppføringer
- Anropslogg med 30 oppføringer

# 10 Merknad

## Samsvarserklæring

Philips Consumer Lifestyle erklærer med dette at MT3120 er i samsvar med viktige krav og andre relevante bestemmelser i direktiv 1999/5/EF. Du finner samsvarserklæringen på [www.p4c.philips.com](http://www.p4c.philips.com).

Dette produktet er utformet, testet og produsert i samsvar med det europeiske R&TTE-direktivet 1999/5/EF.

## GAP-standard

GAP-standard garanterer at alle DECT™ GAP-håndsett og -basestasjoner oppfyller minimumskravene for driftsstandard uavhengig av merke. Håndsettet er GAP-kompatibelt, som betyr at det garanterer disse minimumsfunksjonene: registrere håndsettet på en basestasjon, ringe og motta anrop. De mer avanserte funksjonene er kanskje ikke tilgjengelige hvis du bruker dem med andre merker. Hvis du vil registrere og bruke dette håndsettet med en basestasjon av et annet merke som samsvarer med GAP, må du først bruke fremgangsmåten som står beskrevet i instruksjonene til produsenten, og deretter følge fremgangsmåten for å registrere ett håndsett som står beskrevet i denne brukerhåndboken.

## Samsvar med EMF

Koninklijke Philips Electronics N.V. produserer og selger flere produkter som er beregnet på forbrukere, og som på samme måte som ethvert elektronisk apparat, ofte kan utstråle og motta elektromagnetiske signaler.

Et av Philips' viktigste forretningsprinsipper er å ta alle nødvendige forholdsregler for helse og sikkerhet, slik at produktene samsvarer med alle de juridiske kravene og oppfyller de EMF-standardene som gjaldt da produktene ble produsert.

Philips er forpliktet til å utvikle, produsere og markedsføre produkter som ikke forårsaker uheldige helsevirkninger. Philips bekrefter at hvis Philips-produkter håndteres riktig ifølge tilsiktet bruk, er det trygt å bruke dem ut fra den kunnskapen vi har per dags dato.

Philips har en aktiv rolle i utviklingen av internasjonale standarder for EMF og sikkerhet. Dette gjør det mulig for Philips å forutse den videre utviklingen på dette området, for slik å kunne integrere den i produktene på et tidlig stadium.



Produktet er utformet og produsert med materialer og deler av svært høy kvalitet som kan resirkuleres og gjenbrukes.



når et produkt er merket med dette symbolet, en søppeldunk med kryss over; betyr det at produktet dekkes av EU-direktiv 2002/96/EF. Finn ut hvor du kan levere inn elektriske og elektroniske produkter til gjenvinning i ditt lokalmiljø.

Følg de lokale reglene, og ikke kast gamle produkter sammen med det vanlige husholdningsavfallet.

Hvis du kasserer gamle produkter riktig, bidrar du til å forhindre negative konsekvenser for helse og miljø.



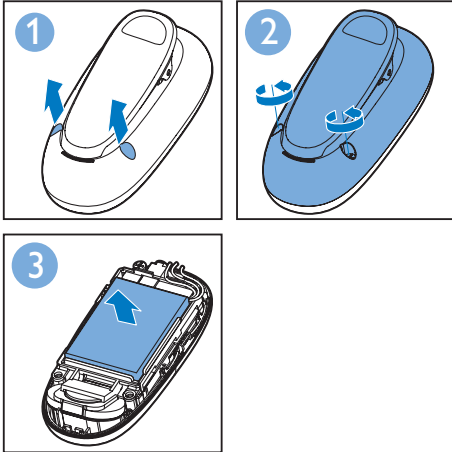
Produktet inneholder batterier som omfattes av EU-direktiv 2006/66/EF, og som ikke kan deponeres i vanlig husholdningsavfall.



Gjør deg kjent med lokale regler om innsamling av batterier. Riktig kassering bidrar til å forhindre negative konsekvenser for helse og miljø.

## Ta ut det integrerte batteriet

Hvis du ikke har et leverings-/resirkuleringsystem for elektroniske produkter i landet ditt, kan du bevare miljøet ved å ta ut og resirkulere batteriet før du kaster telefonen.



Når et produkt er merket med denne logoen, betyr det at et pengebeløp har blitt betalt til det tilhørende nasjonale systemet for gjenvinning og resirkulering.

### Miljøinformasjon

All unødvendig emballasje er utelatt. Vi har forsøkt å gjøre emballasjen enkel å dele inn i tre materialer: papp (eske) og polyetylen (poser, beskyttende skumlag).

Systemet består av materialer som kan resirkuleres og gjenbrukes hvis det demonteres av fagfolk. Gjør deg kjent med lokale bestemmelser før du kaster emballasjematerialer, oppbrukte batterier og gammelt utstyr.

# 11 Vanlige spørsmål

## Hvordan kobler jeg den håndfrie telefonen til andre telefoner?

Gå til  >  > [Tjenester] > [Registrer].

### Tips

- For å få informasjon kan du se avsnittet Registrere telefonen i kapittelet Komme i gang.

## Ingen signallinjer vises på skjermen.

- Håndsettet er utenfor rekkevidde. Flytt det nærmere basestasjonen.
- Kontroller at du har registrert telefonen på basestasjonen.

### Tips

- For å få informasjon kan du se avsnittet Registrere telefonen i kapittelet Komme i gang.

## Telefonen min er ikke koblet til basestasjonen / jeg får ikke summetone.

Telefonen er ikke registrert, altså koblet til basestasjonen. Registrer håndsettet på basestasjonen.

## Hva skal jeg gjøre hvis jeg ikke kan registrere telefonen på basestasjonen?

Baseminnet er fullt. Avregistrer håndsett som ikke brukes, og prøv igjen.

### Ingen summetone

- Kontroller tilkoblingene til telefonen.
- Håndsettet er utenfor rekkevidde. Flytt det nærmere basestasjonen.

## Håndsettet er koblet til strømforsyningen, men lader ikke.

- Kontroller strømtilgangen og at adapteren er ordentlig koblet til telefonen.
- Sørg for å slå på telefonen.

### Tom skjerm

- Kontroller at batteriene er ladet.
- Kontroller at strømtilgangen og at telefonen er koblet til laderen.

## Dårlig lyd (knitring, ekko, osv.)

- Håndsettet er nesten utenfor rekkevidde. Flytt det nærmere basestasjonen.
- Telefonen får interferens fra elektriske apparater i nærheten. Flytt basestasjonen vekk fra dem.
- Telefonen er på et sted med tykke vegger. Flytt basen vekk fra dem.

## Håndsettet ringer ikke.

Kontroller at ringetonen på håndsettet er slått på.

## Jeg ser ikke hjem som ringer.

- Tjenesten er ikke aktivert. Hør med tjenesteleverandøren.
- Den som ringer har skjult nummer, eller nummeret er ikke tilgjengelig.
- Ikke alle DECT-basestasjoner som støtter se hvem som ringer-tjenesten, er kompatible med denne telefonen.

## Jeg har en PIN-kode på seks tegn, men jeg kan bare angi fire tegn på den håndfrie telefonen.

Hvis du bruker en PIN-kode som består av mer enn fire tegn, kan den ikke bli angitt via den håndfrie telefonen. I dette tilfellet endrer du basestasjonens PIN-kode til en kode på fire tegn (f.eks. 0000). Deretter gjenopptar du registreringsprosessen.

## Interne samtaler fungerer ikke på den håndfrie telefonen.

Den håndfrie telefonen støtter ikke å foreta interne samtaler.

### Merknad

- Hvis løsningene ovenfor ikke nytter, kan du slå av telefonen. Slå den deretter på igjen, og prøv på nytt.

# 12 Vedlegg

## Tabeller for å legge inn tekst og numre

Knapp	Store bokstaver (for engelsk/fransk/ tysk/italiensk/tyrkisk/portugisisk/ spansk/nederlandsk/dansk/finsk/ norsk/svensk/rumensk/polsk/ tsjekkisk/ungarsk/slovakisk/slovensk/ kroatisk/litauisk/estisk/latvisk/ bulgarsk)
0	Mellomrom. 0, /, ;, " ' !, ; ? ; * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > ( ) & € £ \$ ¥ [ ] { } ¨ § ...
2	A B C 2 Å Ä Å Æ Á Ã Ä Å Ā Ą Ć Č
3	D E F 3 È É Ê Ë Ì Í Î Ï
4	G H I 4 Ğ Ħ Ī Ĵ Ķ
5	J K L 5 Λ
6	M N O 6 Ń Ó Ô Õ Ö
7	P Q R S 7 Ś Š Π Θ Σ
8	T U V 8 Ù Ú Û Ü Ü
9	W X Y Z 9 Ø Ω Ξ Ψ Ž

Knapp	Små bokstaver (for engelsk/fransk/ tysk/italiensk/tyrkisk/portugisisk/ spansk/nederlandsk/dansk/finsk/ norsk/svensk)
0	Mellomrom. 0, /, ;, " ' !, ; ? ; * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > ( ) & € £ \$ ¥ [ ] { } ¨ § ...
2	a b c 2 à á â ã ä å æ ā ą ā ą ċ
3	d e f 3 è é ê ë ì í î ï ĵ
4	g h i 4 ğ ħ ĩ ĵ ħ ĩ Ĵ
5	j k l 5 λ
6	m n o 6 ń ó ô õ ö ò
7	p q r s 7 ś š π θ σ

8	t u v 8 ù ú û ü ü
9	w x y z 9 ø Ω Ξ Ψ Ž
Knapp	Store bokstaver (for gresk)
0	Mellomrom. 0, /, ;, " ' !, ; ? ; * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > ( ) & € £ \$ ¥ [ ] { } ¨ § ...
2	A B Γ 2 A B C Æ Ä Å Ç
3	Δ Ε Ζ 3 Δ Ε Ε
4	H Θ Ι 4 G H I
5	K Λ Μ 5 J K L
6	N Ξ Ο 6 M N O Ñ Ö
7	Π Ρ Σ 7 P Q R S
8	T Υ Φ 8 T U V Ü
9	X Ψ Ω 9 W X Y Z Ø

Knapp	Små bokstaver (for gresk)
0	Mellomrom. 0, /, ;, " ' !, ; ? ; * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > ( ) & € £ \$ ¥ [ ] { } ¨ § ...
2	α β γ 2 a b c à æ ä å
3	δ ε ζ 3 d e f è é
4	η θ ι 4 g h i ï
5	κ λ μ 5 j k l λ
6	ν ξ ο 6 m n o ñ ö ò
7	π ρ σ ς 7 p q r s β
8	τ υ φ 8 t u v ü ü
9	χ ψ ω 9 w x y z ø

Knapp	Store bokstaver (for serbisk)
0	Mellomrom. 0, /, ;, " ' !, ; ? ; * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > ( ) & € £ \$ ¥ [ ] { } ¨ § ...
2	A B C Ђ Ѓ Ћ 2 A B B Г
3	D E F J Đ Ž Δ Ε Ж З Δ Ф
4	G H I Љ 4 И Й К Л Г
5	J K L Њ 5 M H O П Л
6	M N O Ћ 6 P C T V
7	P Q R S □ Š 7 Ф Х Ц Ч П Θ Σ Β
8	T U V 8 Ш Щ Ъ Ы

9	W X Y Z Ž 9 Ъ Э Ю Я Ω Ξ Ψ
Knapp	Små bokstaver (for serbisk)
0	Mellomrom. 0, / : ; " ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > ( ) & € £ \$ ¥ [ ] { } ¢ § ...
2	a b c Ъ Ć Ć 2 A Б В Г
3	d e f Đ Đ 3 Δ E Ж З
4	g h i Љ 4 И Й К Л
5	j k l Њ 5 М Н О П
6	m n o Ћ 6 Р С Т У
7	p q r s □ Š 7 Ф Х Ц Ч П Θ Σ Β
8	t u v Lj 8 Ш Щ Ъ Ь Ь
9	w x y z Ž 9 Ъ Э Ю Я Ω Ξ Ψ

8	ш щ ъ ы 8 t u v ù ü
9	ь э ю я 9 w x y z ø Ω Ξ Ψ

Knapp	Store bokstaver (for russisk og ukrainsk)
0	Mellomrom. 0, / : ; " ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > ( ) & € £ \$ ¥ [ ] { } ¢ § ...
2	А Б В Г 2 Г А В С Æ Ä Å Ç
3	Д Е Ё Ж З 3 € Д Е Ф Ё Δ Ф
4	И Й К Л 4 І Ğ Н І Г
5	М Н О П 5 Ј К Л Л
6	Р С Т У 6 М Н О Ñ Ö
7	Ф Х Ц Ч 7 Р Q R S П Θ Σ Β
8	Ш Щ Ъ Ь 8 Т U V Ü
9	Ь Э Ю Я 9 W X Y Z Ø Ω Ξ Ψ

Knapp	Små bokstaver (for russisk og ukrainsk)
0	Mellomrom. 0, / : ; " ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > ( ) & € £ \$ ¥ [ ] { } ¢ § ...
2	а б в г 2 г а б с à æ ä å
3	д е ё ж з 3 € д е ф ё ё Δ Ф
4	и й к л 4 і ğ н і ğ
5	м н о п 5 ј к л л
6	р с т у 6 м н о ñ ö ò
7	ф х ц ч 7 р q r s П Θ Σ Β





# CE 0979

Specifications are subject to change without notice  
© 2012 Koninklijke Philips Electronics N.V.  
All rights reserved.

